

389.

Oświadczenie rządowe

z dnia 24 lutego 1925 r.

o złożeniu dokumentu ratyfikacyjnego Międzynarodowej Konwencji o obowiązkowych oględzinach lekarskich dzieci i młodocianych, zatrudnionych na statkach, której tekst został przyjęty na III Międzynarodowej Konferencji Pracy w Genewie w roku 1921.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 5 Międzynarodowej Konwencji o obowiązkowych oględzinach lekarskich dzieci i młodocianych, zatrudnionych na statkach, której tekst został przyjęty na III Międzynarodowej Konferencji Pracy w Genewie w roku 1921, dokument ratyfikacyjny tej Konwencji został złożony dnia 21 czerwca 1924 roku w Sekretarjacie Generalnym Ligi Narodów w Genewie.

Minister Spraw Zagranicznych: *Al. Skrzyński*

390.

Oświadczenie rządowe

z dnia 6 maja 1925 r.

w sprawie regulaminu procesowego Trybunału Rozjemczego dla spraw amnestyjnych na górnośląskim obszarze plebiscytowym uchwalonego przez tenże Trybunał na zasadzie postanowień ust. 4, § 2, art. 1 polsko-niemieckiego układu w przedmiocie amnestji na górnośląskim obszarze plebiscytowym, podpisanego w Opolu dn. 21 czerwca 1922 roku (Dz. U. R. P. № 83 poz. 743), a zatwierdzonego ustawą z dn. 27 lipca 1922 r. (Dz. U. R. P. № 65 poz. 581).

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu ust. 4, § 2, art. 1 polsko-niemieckiego układu w przedmiocie amnestji na górnośląskim obszarze plebiscytowym, podpisanego w Opolu dnia 21 czerwca 1922 r., Stały Trybunał Rozjemczy dla spraw amnestyjnych na górnośląskim obszarze plebiscytowym uchwalił następujące zasady, których w postępowaniu przed nim należy przestrzegać:

Stały Trybunał Rozjemczy dla spraw amnestyjnych na górnośląskim obszarze plebiscytowym uchwalił na zasadzie przepisów ustępu 4, § 2, art. 1 układu polsko-niemieckiego w przedmiocie amnestji na górnośląskim obszarze plebiscytowym z dnia 21 czerwca 1922 r. (Dz. U. R. P. № 83 poz. 743) następujące zasady, których w postępowaniu przed nim należy przestrzegać:

§ 1.

Postępowanie przed Trybunałem Rozjemczym zostaje wdrożone, skoro Minister Sprawiedliwości Rzeszy Niemieckiej lub też polski Minister Sprawiedliwości złoży o to wniosek na piśmie u Sędziego Rozjemczego, ustanowionego przez swój Rząd. Do wniosku powinno się dołączyć pięć odpisów.

Ministerstwo Sprawiedliwości może złożyć wniosek bądźto bezpośrednio, bądź też przez pełnomocnika, mianowanego stale albo dla sprawy poszczególnej.

Sędzia Rozjemczy, u którego wniosek złożono, udziela go wraz z czterema odpisami Sędziemu Rozjemczemu, ustanowionemu przez Państwo drugie.

Wniosek może być cofnięty każdego czasu.

§ 2.

Kierownictwo w postępowaniu i prowadzenie akt należy do Sędziego Rozjemczego tego Państwa, w którego sądach sprawa karna się toczyła.

Der ständige Schiedsgerichtshof für die Gewährung von Straffreiheit im ober-schlesischen Abstimmungsgebiet hat auf Grund der Bestimmungen des Art. 1 § 2 Abs. 4 des deutsch-polnischen Abkommens über die Gewährung von Straffreiheit im ober-schlesischen Abstimmungsgebiet vom 21. Juni 1922 beschlossen, das vor ihm zu beobachtende Verfahren nach folgenden Grundsätzen zu regeln:

§ 1.

Das Verfahren vor dem Schiedsgerichtshof wird eingeleitet, sobald der deutsche Reichsminister der Justiz oder der polnische Justizminister an den von seiner Regierung bestellten Schiedsrichter einen dahingehenden schriftlichen Antrag richtet. Dem Antrag sollen 5 Abschriften beigefügt werden.

Das Justizministerium kann den Antrag entweder selbst oder durch einen allgemein oder für den besonderen Fall ernannten Bevollmächtigten stellen.

Der angerufene Schiedsrichter gibt den Antrag mit 4 Abschriften an den von dem anderen Staate bestellten Schiedsrichter weiter.

Der Antrag kann jederzeit zurückgenommen werden.

§ 2.

Die Leitung des Verfahrens und die Führung der Akten liegt dem Schiedsrichter des Staates ob, bei dessen Gerichten die Strafsache anhängig war.